



**M. Ant. Mvreti Variarvm Lectionvm Libri XV**

**Muret, Marc-Antoine**

**Antverpiæ, M. D. LXXXVI.**

Cap. 19. Quid sibi velit apud Ciceronem in epistolis ad Atticum pastoricia  
fistulæ, explicatum.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-70864](#)

Ιθατη μὲν χέρσων, κεφαλαὶ δέ οἱ ἀλιτ' ὀλύμπῳ.  
sed tamen verisimilius est torum illum Latini poëta  
locum expressum esse ex iis quæ apud Homerum De  
Contentione dicuntur:

Ητ' ὀλέην μὲν πρῶτην κορύνεται, ἀνταρέσπειται  
Οὐεγγῷ ἐστίειξε πάρη, καὶ δὴ χθονὶ βαίνει.

Quid sibi velit apud Ciceronem in Epistolis ad Atticum  
pastoricia fistula, explicatum. CAP. XIX.

**C**ICERONIS è libro primo Epistolarum ad Atticum verba sunt hæc: *Itaque & ludis, & gladiatōribus mirandas ὄποικαστας sine vlla pastoricia fistula afferebamus. quo loco ὄποικαστας vocat plausus, acclamations, & similia, quibus populus bonum suum animum erga quæpiam significare solitus erat, & letitiam, quam ex illius aspectu caperet, ostendere. hoc enim Graci vocant ἐποικιάνεστι. ut apud Isocratem in Panathenaico: Καὶ τοῦτον ιδεῖν τὸν εὐτρόπειον διαμυτισῶν, καὶ τὸν ἀκροντας ὄποικαστας οὐ ποτενὶς αἴρειν γενεσθεῖσαν. sed quod addit, sine vlla pastoricia fistula, id ita declarat Paulus Manutius: Pastores qui fistula scienter utuntur, ita interdum delectant, ut qui audiunt, influentem sensibus voluptatem gestu significant. at nos, inquit, populo ita cari sumus, ut ludorum gladiatorumq. conselii mirandas ὄποικαστας, id est, significations daret, non vlla pastoricia fistula permotus, sed amore studioq. impulsus. quæ declaratio cui mihi nullo modo placeat, non dicam. quod mihi verum videtur, id proponere satis habebo. veritatis enim proleta lux omnis facilè tenebras dissipabit. Intelligendum igitur est, non nunquam contigisse, ut cum quipiam alicui parti multitudinis carus & acceptus erat, ceteris autem odiosus & inuisitus, partim plausu exciperetur,*

peretur, partim sibilo. plaudentibus enim iis quos aspectus ipsius hilarabat, ceteri sibilabant. Ergo Cicero ut ostendat, *θησημασιας* illas suas eiusmodi non suis, sed puras omnino, & *ελκινενεις*, ait eas fuisse sine villa pastoricia fistula: id est, sine sibilo, cuius similem sonum notum est e pastoricis fistulis reddi. itaque Græci in vitroque dicunt *συεγγα*: iidemque interdum *συεγγα*, id est pastoriciam fistulam pro sibilo dicunt. Hac cum iam se pluisse: venit ad me Petrus Mori-  
nus Parisiensis, adolescens utriusque linguae peritissi-  
mus, id est q. omnium artium, quæ quidem ingenuum  
hominem decent, scientia mirificè instructus, quicum  
ego, quam diu hic fuit, mea omnia ioca seria, ut dicitur,  
libentissime communicabam: cum propè assidua  
quatriennij consuetudine raram quandam in eo & ex-  
quisitam eruditionem pari coniunctam bonitate co-  
gnossem. is igitur non modo declarationi meæ calculi  
suum adiecit, verum etiam, quod tum in legendis  
Platonis libris De Legibus studiosissime versabatur,  
locum mihi indicauit, qui eam summoperè confirma-  
ret, quem appingere libuit: ut & sententiam stabili-  
rem meam, & iucundissimam magni amici memo-  
riam grata recordatione renouarem. ergo ita scriptum  
est in extremo testio De Legibus: Τὸ δὲ καὶ θεοτοπίαν,  
γνῶντες, καὶ ἀμαγνόντα μάστου, τοιούτου μὲν πρθόμε-  
νον, εἰ σύεγγα λιβ, εἴδε πινες αὔρασσοι βοαι πάνθες, καθάπερ τα-  
ῦν, εἰ δὲ αὐτοῖς ἐπάντις ἀποδιδόντες· ἀλλὰ τοῖς μὲν γεγνόσοι  
εἰ ταῦδε πον, δεδομένον ἀκέργα λιβ ἀντοῖς, περιγῆς διὰ τέλευτα,  
μωις δὲ τῷ πατερίστῳ, καὶ πολλοῖς φύχλαις κοσμίσοντι  
νεθέποις ἐγγένετο. ubi Plato idem planè σύεγγα dixit,  
quod Cicero pastoriciam fistulam. Sed quam supradictum  
verbum e Pauli Manutij commentariis declarationem  
descripsi, eam admoneo in iis tantum exemplaribus  
legi,

Maret  
lectio  
LIB  
25

32 M. ANT. MVR. VAR. LECT. LIB. I.  
legi, quæ edita sunt antequam hi libri à me in publicum emitterentur. Nam ab iis quæ biennio post editi, deleta sunt ea omnia: & in eorum locum substituta quædam, quæ cum hac mea interpretatione consentiunt. cuius rei eò admonere lectors volui, ne quis forte quæ à me, vñ suo iure potest, accepit Manutius, ea me ipsi surripuisse suspicaretur. Profiteor enim, me, non more multorum, quæcquid ab aliis accepi, id semper ad auctores ipsos referre: cùm contraria quidam, qui mea impudenter compilauit, compilatum se à me impudentius conqueratur.

Alius locus ex iisdem Epistolis declaratus.

CAPUT XX.

**N**e hæc quidem satis intelliguntur, quæ posita sunt in Epist. prima lib. secundi: *Prognostica mea cum oratunculus propediem expecta*. ait enim Manutius, putare se, libellum significari, qui prognostica Ciceronis de rep. cōplete retetur. sed ego malo tenere quod scio, quām putare quod nescio. Scio autem Cicernem interpretatū versibus Arati prognostica: vt constat è libris De Diuinatione. quare nō habeo dubium, quin ea intelligat. meminit horum etiam libro earundem Epistolarum xv. his verbis: *Evidētiā etiam plūias metuo, si prognostica nostra vera sunt. ranæ enim pītropī soi.* Respicit autem ad illos versus:

Vos quoque signa videtis aquā dulīs alumna,  
Cūm clamore paratus inaneſ fundere voces,  
Absurdoq. sono fontes & stagna cietis.  
qui conuersi sunt ex illis Arateis, sed liberius, id est,  
Ciceronis more, Η μαλλον σειλαι γρεατη, οδροσιν ονειας,  
Αυτοδει εξ οδατο πατέρες βοβωσ γνέιων.  
Hic quoq. meam sententiam secutus est Manutius, in  
libris quos biennio post horum editionem diuulgavit.

M. AN-